

藏医药选编

青海人民出版社

藏 医 药 选 编

罗桑却佩 著

李多美 译

青海省科学技术委员会 整理
青海省医学科学研究所

C0118870



青海人民出版社

封面题字：光绍天
封面设计：任素贤
责任编辑：朱晓东

藏 医 药 选 编

桑罗却佩著

李多美译

青海省科学技术委员会 整理
青海省医学科学研究所

青海人民出版社出版

(西宁市西关大街98号)

青海省新华书店发行 青海新华印刷厂印刷

开本：787×1092毫米1/32 印张：17.125 字数：378,000

1982年12月第1版 1982年12月第1次印刷

印数：1—2,400

统一书号：14097·61 定价：1.50元

前 言

藏医学是祖国医学的重要组成部分，是我国藏族劳动人民与疾病斗争的经验总结。其历史悠久，自成理论，风格独特。

藏医学的形成和发展，与中医及外来医学有着密切的关系，并深受其影响。早在公元七世纪，唐文成公主及其后的金城公主进藏时，自中原带去大量医药书籍和医务人员，他们对藏医学的发展起了积极的作用。藏族医务人员在自己实践经验的基础上，不断吸收中医和外来医学的精华，充实和丰富自己的医学宝库，使之日臻完善。千百年来，它为藏族和蒙古族的民族繁衍、防治疾病，作出了巨大的贡献。

本书根据清道光年间蒙古族罗桑却佩所著《藏医药选编》翻译，是我国当前第一部汉文藏医药书籍。原著共分为一百二十一章，分述藏医学基础理论、临床各科治疗、药物、方剂以及一些特殊疗法。现整理成一百二十章。为了便于阅读，我们做了一些必要的调整，剔除了书中的封建迷信糟粕，尽量留其精华，基本上保持了这部历史作品的原貌。由于我们水平有限，又是首次整理翻译藏医著作，难免糟粕精华并存或并弃之弊；望读者明鉴。

书中处方未标明剂量的，一般按等量给药，个别剧毒和贵重药物如麝香等，分量不宜过大，可酌减或根据需要定量。以小包小杓计量的，因药物比重不同，其重约1克至2.5克。给药衡制按中医十六两秤每钱等于3.125克计。

藏医学有其独特的理论体系，在疾病名称上有以症状定名的，也有几种疾病混同定名的，不能与中西医强求一致。

藏医用药，有少数混乱情况。对于尚未鉴定以及特别混乱的药品，暂用译音定名，附加有引号“ ”，有待考证明确后再正式定名。中医不用或不常用的药，书后有《索引》，以备查考。

在翻译整理过程中，承内蒙古自治区医学院中医系、锡林郭勒盟蒙医研究所、中国科学院西北高原生物研究所等单位的大力支持，在此表示感谢。原省中医院章承启和提重大夫，热情支持，审阅修改了本稿，在此一并表示感谢。

由于文字水平有限，有些病因、病机和病理，可能翻译的不准确，或有其它不足之处，敬请广大读者批评指正。

编 译 者

目 录

前言

第一章	风胆痰的功能作用及特性	1
第二章	切脉法	5
第三章	小便诊察法	12
第四章	风病	20
第五章	胆病	34
第六章	痰病（附：紫痰混合症）	46
第七章	不消化症	68
第八章	痞瘤病	72
第九章	水肿病（附：消痼疾）	82
第十章	热病山滩际	90
第十一章	辨别寒热之关键	94
第十二章	热病总论	98
第十三章	未成熟热	99
第十四章	增盛热	101
第十五章	空虚热	105
第十六章	隐伏热	107
第十七章	陈热	110
第十八章	浊热	113
第十九章	扩散伤热	117
第二十章	骚热	119

第二十一章	瘟病（附：尼泊尔病）	122
第二十二章	痘疮（天花）	125
第二十三章	麻疹	130
第二十四章	感冒	132
第二十五章	疔病总论（附：脑刺痛）	134
第二十六章	白喉	137
第二十七章	急刺痛	139
第二十八章	疔“郎脱”症	141
第二十九章	肠刺痛（痢疾）	142
第三十章	火焰症（丹毒）	144
第三十一章	肉核病	145
第三十二章	霍乱转筋	146
第三十三章	炭疽	148
第三十四章	疔痈	150
第三十五章	角弓反张（破伤风）	153
第三十六章	疔瘟胆窠入脉症（疫黄）	154
第三十七章	内脏炭疽	157
第三十八章	疔病肿块	159
第三十九章	“欠卜”症	160
第四十章	疔凹凸疽	161
第四十一章	疔病炸腮	162
第四十二章	疔病“安如”症	163
第四十三章	疔病杂症	165
第四十四章	头部疾病	169
第四十五章	“亚玛”头虫病	171
第四十六章	眼病	173
第四十七章	耳病	181

第四十八章	鼻病	183
第四十九章	口腔及咽喉病	185
第五十章	食道阻塞痰病（附：瘰病）	191
第五十一章	心病	199
第五十二章	血风上逆症	202
第五十三章	肺病	203
第五十四章	肝病	208
第五十五章	脾病	214
第五十六章	肾病（附：遗精）	216
第五十七章	胃病	220
第五十八章	小肠病	223
第五十九章	大肠病	225
第六十章	膀胱病	226
第六十一章	尿频病（消渴）	230
第六十二章	精府病	232
第六十三章	便秘	233
第六十四章	痔疮	235
第六十五章	男生殖器病	237
第六十六章	女生殖器病	238
第六十七章	睾丸下坠	240
第六十八章	阴部痿管	242
第六十九章	瘖哑症	244
第七十章	食欲不振	246
第七十一章	渴病、呃逆	247
第七十二章	气息不安（哮喘）	249
第七十三章	“郎脱”症	251
第七十四章	虫病	253

第七十五章	呕吐和泄泻	256
第七十六章	垢甲病、癣病、“刚巴” (青腿牙疳)	259
第七十七章	黄水病	262
第七十八章	皮肤病	265
第七十九章	白脉病	268
第八十章	外科杂病	272
第八十一章	外伤感染	279
第八十二章	“索日亚”(脓肿)	281
第八十三章	狐臭(附:脚臭)乳疔、强阳	283
第八十四章	儿科疾病	285
第八十五章	妇女病	288
第八十六章	妇科杂病	294
第八十七章	妇科常见疾病	296
第八十八章	分娩及婴儿处理	298
第八十九章	创伤	299
第九十章	中毒症(配合毒、化毒、肉毒)	314
第九十一章	狂犬毒	323
第九十二章	旱獭毒(鼠疫)及蛇毒等	326
第九十三章	梅毒	328
第九十四章	麻风病	330
第九十五章	“木尔克”病	332
第九十六章	癫狂、痲症	333
第九十七章	风胆痰合病、不消化中毒病及杂病	336
第九十八章	瘰疬、圆眼疮等毒症	342
第九十九章	老年补养法	346
第一〇〇章	汤药方剂	347

第一〇一章	散剂	353
第一〇二章	三剂丸及软膏	386
第一〇三章	酥油丸	388
第一〇四章	灰药及硬膏	390
第一〇五章	泻下法	394
第一〇六章	引吐法	404
第一〇七章	鼻药疗法	407
第一〇八章	轻导泻及“奴日哈”灌肠	409
第一〇九章	泻脉法(利尿法)	413
第一一〇章	放血疗法	417
第一一一章	艾灸疗法	429
第一一二章	敷法、涂法、浴法	436
第一一三章	用药补充、药引及服法	443
第一一四章	胃的性质及容量 风胆痰的部位及 其蓄积、发作和平息,药性六味	446
第一一五章	六时起居	450
第一一六章	药物组合简称	453
第一一七章	药物	456
第一一八章	药物炮制法	515
第一一九章	五种温泉之识别及使用	519
第一二〇章	纠谬误、异病同治、注意转化、分 主次、反治法	522
索引	524

第一章 风胆痰的功能作用及特性

内 容 提 要

藏医学认为，风、胆、痰是构成人体、进行生命活动的三种能量与物质基础，同时也是产生一切疾病的根本因素，因此，对于人体的生理功能和病理机制，莫不以此三者的生成变化为理论根据和说理工具。

藏医学中的“风”，大致相当于中医的“气”和“风”，但其作用广于中医的气和风，认为是推动人体进行生命活动的动力。

“胆”大致相当于中医的“火”，但其作用也广于中医的火，与解剖部位的胆腑迥然不同，是推动脏腑进行机能活动的热能。

“痰”大致相当于中医的“水和土”，其作用也广于中医的水和土，具有人体必不可少的运化食物与调节水液等等的重要作用。

风胆痰三者虽然各有特点，各具职能，但是它们之间并非孤立存在，而是有着不可分割的相互依赖和相互促进，相互影响和相辅相成的紧密关系；共同负担人体的正常生理机能活动。但是在各种致病因素的影响下，风胆痰出现偏盛偏衰、太过不及等反常状态而失却相对平衡时，人就产生了疾病。因此，治疗一切疾病的过程，实际上就是调整风胆痰使之趋于平衡的过程。

本章原载藏文版第一一二章。为了使读者对此有一基本概念，特移前于首页。

风胆痰的功能作用

一、风的功能作用：风有五种，即维命风、上行风、遍行风、等火风、下泄风。

1.维命风：存在于百会，运行于咽喉及胸部。它的作用是吞咽饮食，司理呼吸，排出唾液，打喷嚏，作暖气；能使感觉器官清明，记忆增强，维持精神正常。

2.上行风：主要存在于胸部，运行于鼻、舌、喉三处。它的作用是发声音，润色泽，充盈活力；能使精神振奋精进，思考明确。

3.遍行风：主要存在于心脏，遍行于全身。它的作用是操纵四肢举止、行走屈伸运动，口眼等的启闭开合，以及管理语言和思维活动。

4.等火风：主要存在于胃脘，运行于各个内脏。它的作用是消化食物，分解精华与糟粕，促使血液等的生化和“成熟”。

5.下泄风：存在于肛门，运行于大肠、膀胱、阴部及大腿内侧等处。它的作用是管理精液、月经和二便的排泄与控制，以及产妇的分娩等。

二、胆的功能作用：胆有五种，即能消胆、变色胆、能作胆、能视胆、明色胆。

1.能消胆：存在于食物将消化与尚未消化之间。它的作用是辅助对饮食的精华与糟粕之分解，增生热力，协助其他四胆发挥效用。

2.变色胆：存在于肝脏。它的作用是使精华等的色素转变，成为血液、胆汁、肉、骨和二便等物的各种颜色。

3.能作胆：存在于心脏。它的作用是支配意识，主心意正直，壮胆量、生谋略，长骄傲、滋欲望等。

4.能视胆：存在于目。它的作用是主视觉，明辨外界的一切色相。

5.明色胆：存在于皮肤。它的作用是使皮肤的色泽鲜明而润滑。

三、痰的功能作用：痰有五种，即能依痰、能化痰、能味痰、能足痰、能合痰。

1.能依痰：存在于胸中，为五痰之首，协助其余四痰保持和发挥作用，尤其是在机体缺乏水份的状况下，有担负提供和调节水液的功能。

2.能化痰①：存在于胃上部之食物未消化处，它的作用是使入胃的食物经磨碎而腐熟。

3.能味痰：存在于舌，司味觉。

4.能足痰：存在于头部，它的作用是主眼睛等感官的发达，使人产生满意和知足感。

5.能合痰：存在于一切关节，它的作用是能使骨与骨之间相互结合，保持联系，并使之活动和屈伸。

风胆痰的特性

一、风的特性：风的特性有粗（病情急骤、舌苔、皮肤粗糙等）、轻（身轻、神志不定）、寒（喜向阳就火、喜热食）、微（无孔不入）、硬（肿块坚硬、不易化脓、腹部胀硬）、动（到处流动、心神不定）等六种。

二、胆的特性：胆的特性有**腻**（面腻、毛孔出油等）、**锐**（肿块易化脓，发病急快）、**热**（病后身热、喜食凉物）、**轻**（得病易治）、**臭**（汗及小便等气味浓臭）、**泻**（食不宜之品易引起腹泻）、**湿**（性湿、易泻、痰多）等七种。

三、痰的特性：痰的特性有**腻**（吐泻物及放出之血带油腻色）、**凉**（体温低、喜热食）、**重**（身重、患病不易治疗）、**钝**（病情缓慢、不易转为他病）、**稳**（病情变化不多）、**柔**（舌苔和皮肤润柔、疼痛轻微）、**粘**（吐泻物等带有粘性）等七种。

① 藏医学认为能化痰、能消胆、等火风三者共同负担饮食的消化分解。

第二章 切脉法

内 容 提 要

本篇叙述藏医脉诊，说明脉象与自然界之物质现象、气候变化，皆有息息相关之联系，尤其是人体脏腑生理活动与病理变化对脉象之影响，据脉候病，从而作为诊断疾病与治疗疾病的依据。

一、诊脉先行（即为诊脉前的准备）：

1. 饮食方面，凡属过于油腻营养之食物，热性及过于寒性的食物，均能扰乱病象，因此在切脉的前晚必须停止食用。

2. 起居方面，对于剧烈运动，房事等，亦须禁忌。

二、诊脉时间：诊脉时间，以朝阳初露，但未照及河谷，能隐约可辨掌中纹理之时为宜，因为此时正是寒热均匀之际。诊脉前使患者勿多谈话，以免体内温度散失，外界冷气窜入。安坐卧榻，平静不动，勿进饮食，使脏腑之阴阳平衡，呼吸均匀，手上之脉亦安于脉道，此时即可进行诊脉。

三、诊脉部位：在腕后第一横纹向下一寸（藏医以拇指末节之长度为一寸），即桡骨茎突略偏后方的动脉上，以医者的所按食指为寸，中指为关，无名指为尺。按脉不要偏轻偏重，三指距离不宜过宽过窄，以各指之间保持一粒青稞的缝隙为标准。

对于危重病人生死之决疑，应在足背部的脉（趺阳）去诊断，这是由于足脉与心脏距离最远，临死前脉先从边远之处收束之故。

四、按脉重度：诊寸脉须轻按，着于皮肤即可；关脉较重，要着于肌肉；尺脉重按，须着于骨为度，这样，才可以正确地诊察脉象。

五、诊脉以候脏腑：患者为男性，应诊其左手之脉，患者为女性，须诊其右手之脉。以男性为例，患者以左手就诊，医生以右手三指诊脉，食指（寸部）的上角属阳为心，下角属阴为小肠；中指（关部）的上角属阳为脾，下角属阴为胃；无名指（尺部）的上角属阳为左肾，下角属阴为精府，（女性为卵巢）。病者右手就诊，医生以左手诊脉，食指的上角为肺，下角为大肠；中指的上角为肝脉，下角为胆脉；无名指的上角为右肾，下角为膀胱。

女性寸部的诊脉法，与男子恰恰相反，即女子以右手寸脉诊心和小肠，左手寸脉诊肺和大肠。男女的心肺虽无左右的不同，但男子的心尖近左，而女子的心尖近右，故有男左女右之分^①。至于女子其他各脉在关部尺部的所属脏腑部位，则如上所述，与男子完全相同。

六、正常的三种平脉：阳脉、阴脉、中性脉是人体在正常情况下的三种脉象。阳脉的脉势粗壮而搏动缓慢，阴脉的脉象细而搏动迅速，中性脉的脉象是流长而光滑，柔和而不疾骤。

由于正常人体的脉象，不越以上的三种类别，故在诊脉之初，医生必须首先辨明患者素质的平脉是属阳、属阴或为中性。一般来说，男子多为阳脉，女子多为阴脉，但亦有女子而具阳脉，男性而具阴脉者，而中性脉则男女俱见，故必须审明清楚，勿使舛误，然后按病者的脉搏，确诊出异常脉象。

七、四时、五行与脉象及脏腑的关系：

1. 四时、五行、脏腑与脉象的相互关系：春夏秋冬及四个土旺期共为五时。

春三月，地上草木萌生，在天为星宿、翼宿、角宿司时。这前七十二天之中，在脏为肝木脉和胆脉旺盛而运行之时，脉搏跳动紧，与此时天空飞翔的云雀鸟的啼声一般，脉搏的本状细而跳动紧；其余十八天为脾土脉旺盛而运行之时。

夏三月，地上树木枝叶茂盛，为降雨的季节，在天为氐宿、心宿、箕宿司时。前七十二天中，在脏为心火脉与小肠脉旺盛而运行之时，脉搏的跳动与此时天空中飞翔的杜鹃鸣声一般，脉的本状粗壮而脉势悠长；其余十八天为脾土脉旺盛而运行之时。

秋三月，大地上谷物成熟，在天为牛宿、室宿、娄宿司时。前七十二天中，在脏为肺金脉和大肠脉旺盛而运行之时，脉搏跳动与天空中红头鸟的鸣声一般，脉搏本状短促而跳动粗暴；其余十八天为脾土脉旺盛而运行之时。

冬三月，地上为水土冰冻之时，在天为昴宿、觜宿、鬼宿司时。前七十二天中，在脏为肾水脉与膀胱脉、精府脉旺盛而运行之时，脉搏跳动如天空的白腰草鹑鸣声一般，脉的本状柔和而搏动迟缓；其余十八天为脾土脉旺盛而运行之时。

每季的中月十五为春分、夏至、秋分、冬至，划定四时，则计算即能准确。四时每一季节的四个分际的四个十八天，计七十二天，则为脾土脉与胃脉旺盛而运行之时，脉搏跳动如麻雀的鸣声一般，脉的本状柔和而搏动短促。

2. 脏腑与五行的母子、敌友关系：木火土金水为五行，依次向左推算为母，向右推算为子；火水土木金，依次向左推算为友，向右推算为敌。

根据五行的母、子、敌、友相生相克的关系，用以诊断脏腑之间相互关系、相互影响的状况。以春季为例，五行属木，脏为肝，肝之母为肾水，在这个季节的本脉为肝脉，如